

**MMXX • Rumanía - República de Moldavia - Francia**

Cristi Puiu (director y guionista), Sergiu Curnatrenco (productor), Bogdan Zámóianu (post-producción), Dorian Boguta (productor e intérprete), Laurentiu Bondarencu, Otilia Panainte, Adelaida Perjou, Florin Tibre (intérpretes)

# Puiu: “Me intereso por las palabras porque son parte de una ilusión en la que vivimos”

GONZALO GARCÍA CHASCO

Desde la aclamada *La muerte del Sr. Lazarescu* (2005), Cristi Puiu ha seguido cimentando su prestigio internacional con señas de autoría e identidad muy reconocibles, particularmente por su personal uso del plano secuencia y por la atención concedida a la palabra, que atraviesa y llena el tiempo filmico en cada una de sus propuestas. Con *MMXX*, presentada ayer a concurso en la Sección Oficial, Puiu refuerza su apuesta.

El director rumano fue taxativo ayer en San Sebastián sobre este aspecto: “Las palabras son importantes. Punto. Yo no hago sino seguir la evidencia”. Pero añadió reflexiones sobre la cuestión que permiten comprender mejor su cine y su nueva propuesta *MMXX*, cuyo título hace obvia alusión al año pandémico de 2020.

“Me intereso por las palabras porque son parte de una ilusión en la que vivimos. Hoy en día las palabras se intercambian como productos en un mercado y no se presta atención a lo que realmente decimos. Estamos perdiendo el control sobre nuestra propia forma de comunicarnos, porque no es nada fácil que las palabras cubran la realidad que vivimos, o que expresen un sentimiento como el amor, pero sí se usan muy fácilmente para escupir veneno”.

Seguramente por eso a Puiu no le gusta explicar él mismo sus películas, y tampoco quiere hacerlo con *MMXX*: “Esta película habla por sí misma”.

**El cine como terapia**

*MMXX* se estructura en cuatro episodios, aparentemente independien-



GARI GARAIALDE

tes, aunque comparten personajes. El elemento común es que reflejan situaciones y conversaciones que los personajes viven en el tiempo de la pandemia (ese *MMXX*). “Debemos hablar de lo que pasó. Sería muy peligroso no hacerlo, y me refiero no sólo a 2020, también a los años siguientes, porque no ha acabado”, explicó el realizador.

El resultado no puede desligarse de cómo fue el proceso creativo.

*MMXX* parte de la invitación que en 2021 recibió Puiu por parte de Dorian Boguta (presente también en San Sebastián) para participar en un taller de interpretación con actores que todavía no son profesionales. “El taller me impulsó a mí a hacer una película con ellos”, explicó Puiu. Las historias fueron surgiendo como parte de un trabajo colectivo, porque los intérpretes contaron sus propias experiencias durante 2020 y participaron en

**A film that speaks for itself**

The Rumanian filmmaker, Cristi Puiu, was in San Sebastián yesterday to present his latest film *MMXX* in the Official Selection. The film is roughly broken down into four stories that sometimes overlap and share characters and provide snapshots into the lives of ordinary Rumanians during the Covid-19 pandemic. “We must talk about what happened. It would be very dangerous not to do, and I’m referring not just about 2020, but also to the years after it, because this isn’t over,” the director explained. Puiu pays great attention to the spoken word. “I’m interested in words because they are part of an illusion that we live in. Nowadays words are exchanged like products in a market and we don’t pay any attention to what we are really saying. We’re losing control of our own way of communicating, because it’s not easy for words to cover the reality that we live, or that express a feeling like love, but they are used very easily to spit out poison.” This probably why Puiu doesn’t like explaining his films and he doesn’t want to explain *MMXX* either. “This film speaks for itself.”

la escritura del guion. “Para mí significó escaparme del trauma vivido”, continuó Puiu.

“Aquello fue una terapia de grupo”, explicaba a su vez Florin Tibre, uno de los actores. La actriz Otilia Panainte añadía: “Tuvimos la oportunidad de ser creadoras, de contar nuestras propias historias. Cristi fue muy generoso”, a lo que el director replicaba: “En realidad abusé de ellos. Les pedí que dieran, no todo lo que tienen, sino todo lo que son, porque a mí me gusta lo que puedo encontrar en la vida real, lo que no puedes manipular o distorsionar”.

Así surgieron las tres primeras historias. La inicial emplea un plano secuencia que capta la sesión de recepción que mantiene una psicoterapeuta con una posible cliente (quedará a la interpretación del espectador si es casual que sea precisamente con una terapia con lo que arranca el film). Las dos siguientes se ciñen a espacios completamente cotidianos: el hermano de la anterior se enreda en casa con la celebración de un cumpleaños, mientras que en la tercera, en plano fijo, la pareja de la terapeuta dialoga en un descanso con un compañero de trabajo, ambos conductores de ambulancia.

Será la última historia, ésta escrita personalmente por el propio Puiu al margen del taller de teatro, la que sale al exterior y presenta a un policía que investiga una trama de prostitución y tráfico de órganos. Y quizás este cierre, con la declaración final de una prostituta que hiela la sangre del espectador, es lo que ofrece un sentido añadido, y doloroso, a todo el conjunto.

## San Telmo Museoa

Euskal gizartea atzo  
Euskal gizartea gaur

La sociedad vasca de ayer  
La sociedad vasca de hoy

La société basque d’hier  
La société basque d’aujourd’hui

The Basque Society of the past  
The Basque Society of the present

